

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 11 (3667)

Четверг, 24 января 1957 г.

Цена 40 коп.

В БЕСЕДЕ С НАШИМ КОРРЕСПОНДЕНТОМ...

НОВЫЕ КНИГИ СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Продолжаем публикации «Бесед с нашим корреспондентом» с руководителями крупнейших издательств о книгах, которые они дадут читателям в 1957 году. Сегодня представляем слово главному редактору издательства «Советский писатель» Н. Лесочевскому.

— В чем отличительные особенности нового тематического плана?

— 1957 год — год союзников Советского государства, что, естественно, в большой степени определило направленность плана: около 120 произведений связано с этой датой. В них находят художественное отражение возглавляемая партией борьба народа за социалистическую революцию, а также различные этапы истории Советского государства, советского общества. Можно назвать, например, роман С. Спасского «Перед погромом», действие которого происходит в 1916—1917 годах, поэму Н. Алексеева «Первая баринка» — о революции 1905 года, роман Г. Мурзакова «Пробужденный край» — о зарождении рабочего класса в Казахстане.

Октябрьская революция, становление советской власти, гражданская война изображаются в таких романах, как «Утро Советов» Ю. Либеринского, «Братья Вернадис» А. Гудайтиса-Гузявишюса, «Буйные ветры» Марии Ухас. Из поэтической назову «Полую воду» М. Никулина — о гражданской войне на Дону, поэмы Н. Вигиланско-го — о Фрунзе и Б. Четверикове — о Котовском.

Картинки жизни и борьбы народов нашей страны будут изображаться в последующие годы, читатель найдет во многих прозаических и поэтических произведениях как русской, так и братских национальных литературах. Значительная часть их посвящена послевоенному периоду.

Отмечу, что ряд произведений изображается сегодняшний день колхозной деревни. Это романы белорусского писателя И. Шамякина «Криницы» и украинского писателя В. Кучера «Процесс, моя», поэты О. Барковой «Эзенамельное лето», книга П. Воронина «Труд и хлеб», очерки мордовского писателя И. Антонова, сборник «Писатели Казахстана на сцене» и некоторые другие книги. К ним примыкают поэты В. Львов, Л. Мочалов, Б. Слуцкий, В. Берестов, С. Сорин, написавший поэму о Ф. Дзержинском, и другие.

мукам» А. Толстого, «Последний из удаче» А. Фадеева, «Барсук» Л. Леонова, повести и рассказы Б. Лавренева, «Энергия» Ф. Гладкова, «Поэмы» А. Твардовского, «Избранное» С. Ципшица, «Стихи и поэмы» П. Маркиша, «Флаги на башнях» А. Макаренко, «Строго-вы» Г. Маркова, «Ненависть» И. Шухова, «Юность» Н. Коцена, «Избранное» Д. Бергelsonа, «Дочь степей» Г. Ибрагимова, «Пльесы» В. Кирсанова, «Повести и рассказы» Л. Канторовича, сборник «Стихи остаются в строю», составленный из произведений поэтов, погибших на фронтах Отечественной войны, сборник стихов пролетарских поэтов дооктябрьского периода и другие.

— Какое место в плане отводится поэзии?

Она представлена широко — 139 книгами советских поэтов многих национальностей и разных поколений. Это новые стихи А. Прокофьева, М. Рильского, М. Алигер, В. Мозурина, М. Квилдизе и многих других; новые поэмы — В. Луговского, М. Турсынбекова, М. Мишакара, А. Кудлевича, И. Ибрагимова, камыльского поэта А. Сусеса; романы в стихах — «Арктика» И. Сельвинского, «Дом на Мойке» И. Авраменко. Выйдут сборники лучших стихов ряда поэтов, долгое время издававшихся, например, В. Норенца, П. Ящили, В. Ишимбулова, И. Федорова, Д. Гофштейн, балкарского поэта И. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное значение имеют сборники статей и бесед К. Федина и М. Шагиняна. Выпустившим мы также сборники работ ряда критиков — В. Альтмана, А. Гуричика, А. Маркова и других.

— Какое место в плане отводится поззи?

Большой интерес представляет сборник статей, выступлений и писем А. Фадеева — «За тридцать лет». Состав этой книги был определен самим автором. Важное

СЕГОДНЯ в Ташкен тे открывается де- када каракал- пакского иску- ства и лите- ратуры. На творческий отчет в столицу Узбекистана прибыли каракал- пакские поэты, прозаики, народные певцы-казаки, драматурги, литераторы-артисты, музыканты. Они познакомят узбекскую общественность с достижениями за годы советской власти значительными успехами каракалпакского народа в области литературы и искусства. Им предстоит пропустить немало волнующих встреч с читателями и зрителями, деловых товарищеских обсуждений с собратьями по перу.

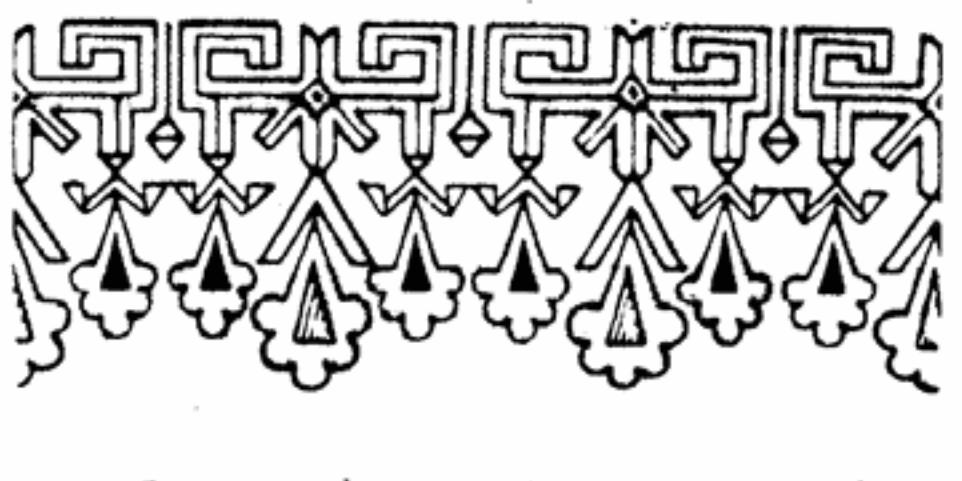
Литература на декаде представлена многочисленными произведениями на каракалпакском, узбекском и русском языках. Среди них — великолепные образцы устного народного творчества «Кырк кызы», «Алламыс», «Мас патша», сочинения каракалпакских классиков Кунходжи, Ажиниза, Жилены, Кулумурата и Бердаха, книги советских писателей и поэтов. К декаде приурочено издание «Антологии каракалпакской поэзии», большого сборника на русском языке «Поэты Советской Карагандинской области», сборников «Каракалпакские народные сказки», «Каракалпакские народные пословицы и поговорки», а также книг очерков, рассказов, стихотворений.

Отрадно, что на прилавках книжных магазинов и в Союзе писателей Узбекистана будут лежать рядом книги писателей и поэтов старшего и младшего поколений. Особенно радостно это явление в новых для каракалпакской литературы жанрах — прозе и драматургии. Если роман пока что достояние только старейших авторов Ж. Аймурзаева, А. Бетимова, которые привезли в Ташкент свои книги «На берегу нового канала» и «Дочь рыбака», то ханы повести активно осваиваются писателями следующего поколения и молодежью. Об этом свидетельствуют повести Х. Сентова «Агроном-председатель», А. Оразова «Гигиенические дни», Дж. Ташенова «Боевые друзья».

То же можно сказать о национальной драматургии: наряду с Ж. Аймурзаевым и Т. Алланазаровым в этой области трудаются драматурги С. Ходжанизов, комедия которого «Насильник миши не будешь» показывается во время декады, и Н. Жапаков, совместно с кинодраматургом М. Мелькузовым написавший первый в республике киносценарий «Рыбаки Арапа».

В познании широко известных в республике А. Дабылову и А. Бегимову присоединяется новый молодой автор — К. Досанов, Т. Сентянов, Х. Турумбетов, И. Юсупов, М. Касымова, А. Альдашева, П. Кулумуратова и другие.

Сегодня мы публикujemy подборку новых стихотворений поэтов Карагандинской области.



ДЕКАДА ИСКУССТВА И ЛИТЕРАТУРЫ АДЖАРСКОЙ АССР В ТБИЛИСИ

В столице Грузии прошла декада искусства и литературы Аджарской АССР. 12 января, в день открытия декады, в помещении Театра имени Марджанишвили состоялась первая встреча работников культуры Аджарской АССР с представителями труппы Тбилиси. Гостем приветствовала народная артистка СССР В. Анджелиде. С ответным словом выступил народный артист Грузинской ССР М. Хинидзе.

К открытию декады в фойе театра была организована выставка, на которой экспонировано около ста произведений скульптуры, живописи, графики, театрально-декорационного искусства художников Аджарии. Другая выставка, устроенная в том же помещении, отображает творческий путь Батумского государственного драматического театра, чьи спектакли были в эти дни в центре внимания тбилисского зрителя. Творческий коллектива батумцев порадовал не только интересными постановками пьес местных авторов — В. Канделаки «Майя из Цхне» и П. Лория «Динара», но и оригинальным сценическим волшебствием «Цари-Эдипа» («Гамлета»).

Большой успех у тбилисских зрителей завоевали выступления Государственного ансамбля песни и пляски Аджарской АССР под руководством М. Чхиквадзе. В Рустави, в Дворце металлургов, состоялась встреча участников декады с рабочими Закавказского металлургического завода имени Сталина.

Оживленно было в эти дни в помещении Союза писателей Грузии, где проходило обсуждение новых произведений писателей Аджарии. 14 января состоялось заседание секции поэзии, которое открыло вступительным словом председательствовавший Алио Мирцихула. После обсуждения аджарский поэт Н. Малазони поблагодарил за ценные советы и замечания и выразил спрятливое пожелание, чтобы между писателями столицы республики и батумскими поэтами существовали более теплые творческие связи.

В деловой обстановке прошло заседание секции критики. Прозаики обсудили произведения П. Лория, И. Руруа, К. Руслане, А. Чхидзе.

У драматургов были обсуждены пьесы В. Канделаки, А. Шервашвили, П. Лория, а также спектакли Батумского драматического театра, показанные в Тбилиси.

В течение декады состоялись также встречи артистов и художников.

Вечером 17 января в Театре имени Марджанишвили был устроен литературный вечер-концерт. Вечер открыл Г. Леонидзе, доклад о творчестве писателей Аджарии сделал критик И. Руруа. От имени тбилисской литературной общественности гости приветствовали критика Б. Женти. С чтением своих произведений выступили Н. Гваршили, М. Варшавицзе, Н. Малазони, Ш. Рокиа, Г. Садукаеве, Ф. Халвали, Д. Джакели, Л. Геладзе.

20 января в Театре оперы и балета имени Палиашвили с большим успехом прошел заключительный концерт участников декады.

Г. АСАТИАНИ,
собственный корреспондент
«Литературной газеты»
ТБИЛИСИ

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА
24 января 1957 г. № 11

ЖЕЛАЕМ УСПЕХА!

◆ ◆ ◆

Науруз ЖАПАКОВ

У памятника Пушкину

Из гениев гений, учитель поэтов,
По дальней дороге пришел я
с приветом, —
Прими же мой сердечный привет!
Волнение души в этот час не скрою,
Вот, словно живой, ты стоишь
предо мною,
Любимый мной с детства поэт!

Могучий, рожден ты народом могучим,
Ты песен бесмертного с ним
неразлучен,
В сердцах твоих песня живет,
И с русским народом, с Отчизною всею
Гордится тобою и музой твою
Мой каракалпакский народ!

И прежде, в дни горькой неволи
постыдали,
Знал имя твоё, твою гордую силу
Народ, погруженный во мраках...
Но только не мог он прочесть твои
строки,
Голубой, умиренный ханом жестоким
Негроматный каракалпак.

А ныне в оазисах самых далеких
Твои золотые песни живут,
Как ясные звезды, зажглись.
Творенья твои донеслись в наши дали,
И нашим бесценным сокровищем стали,
И с речью народа слились.

Поэт, ты как друг к нам пришел из
России
В сады молодые, в просторы степные,

К Аму — многоструйной реке,
Навек породился ты с солнечным
краем,
И ныне поэмы твои читаем
На нашем родном языке!

Стихи твои старцы читают и дети,
Они нам зarezь незакатную светят,
Навеки ты — в нашей судьбе...
Принес я привет из далекого края,
У памятника твоего возлагая
Венок, посвященный тебе.

Перевод В. Шефера

◆ ◆ ◆

Кармыс ДОСАНОВ

Ласточка

В набег рванувшись,
ветер длинноногий,
Пыль поднимая, свистнул вдалеке,
И пробежала около дороги
По травам зыбь, как будто по реке.
Стоявший на кургане одиноко,
Качнулся дуб — пленчистый великан.
А ветер тучу гнал уже с востока,
Словно стару с пастища чабан.
Упала капля первая,
И вскоре
Тяжелый ливень хлынул за окном.
Мне показалось:
небом стало море,
Перевернувшись яростно вверх дном.
Грозил потоп дождь неугомонный,
Дома как будто встали на причал.
И ту вади за рамон оконной
Я ласточку полететь увидел.
Лететь в такую непогоду, пожалуй,
И самолет решится не любой.
Гонимо было сердце птиц малой
Какой заботой и какой судьбой?

Касатку ветром в сторону сносило,
А дождь швырял ее к земле почти.

Откуда в ней взялась такая сила,
Чтоб спорить с ними, вымокнув в пути?
Но в этот миг птенцы с голодным
писком
В гнезде под крышей завозились
вновь...
Сильна и в птичьем сердце материнском
Земная от рождения любовь.

Перевод Я. Козловского

◆ ◆ ◆

Асан БЕГИМОВ

Бибижан

Уходи ты в море еще до рассвета,
И песню твою заглушает прибой.
Морской бирюзовым любящую цветом,
А я в отдаленны люблюсь тобой.

То вьюсь поднимаясь с волнами седыми,
То вновь исчезаю за пеной грядой,
Уходишь ты в море с друзьями своими,
Отважно на подвиг идешь трудовой.

Рыбачка! Каков ты красавицей стала!
Как жаль мне, родная моя Бибижан,
Что ранче тебе мое сердце не знало,
Как будто глаза застилали мне туман.

А ныне ты в душу мою заглянула,
И стало в ней так хорошо и светло,
Великое счастье пришло к нам в аулы,
Все новую жизнью вокруг расцвел.

Мы счастья добились своими руками,
И горя не знают моя земляки.
Родимое море цветет парусами,
Когда отплывают на лов рыбаки.

Закат распластался на синем просторе.
Как ты, этот вечер прилож и румян,
Несет на ладонях вечное море
Цветок моей жизни, мою Бибижан.

Перевод А. Дорофеева

Прошло пять месяцев...

◆ ◆ ◆

В. ЛЮБИМОВА

◆ ◆ ◆

шее дело наталкивается на учебный план, в котором на труду отводится... два часа в неделю. Решительный директор, умеющий заглядывать в будущее, ломает этот порядок, вводит шесть часов вместо двух и называет «ходяще по мукам». районные организации, которые, вообще-то говорят, внимательно занимаются интернатами, не могут решить «прятатый» вопрос, надо обращаться в городской финансовый отдел, оттуда посыпают в Министерство просвещения, оттуда — в Министерство финансов, потом снова в Министерство просвещения — разомкнуть круг очень трудно.

Нужен инструктор-физкультурник, который направлял бы спортивные склонности детей, занимался бы с ними во внеурочное время. Уроки рисования по учебному плану даются только в пятом и шестом классах, всего два года. Многому ли можно научиться в такой короткий срок?

Нужно начинать рисование с первого класса и вести до последнего, но нет штатной «единицы».

Что обращает на себя внимание, как только вы переступаете порог школы-интерната? Что сразу кажется беспощадно хорошими? Натерты позы, обилье света, тепло. Кровати в спальных аккуратно справляются, открыты форточки, воздух свежий, в шкафах висят подложенные платья. Все радует глаз и в библиотечной комнате, и в пионерской. В книжных шкафах много книг, которые никак не пострадали от того, что детям разрешено брать их самостоятельно.

Тихо в школе. Но вот звонок, перемена. В коридорах сразу делается шумно. Дети приветливы, веселы, аккуратно одеты, в их оживлении нет развязности, грубости. Из беседы с директорами и преподавателями выясняется, что значительно повысилась успеваемость воспитанников, очень невысокая в первый месяц учёны. Дети привыкли друг к другу и к воспитателям, побоялись свой новый дом.

В школах-интернатах есть столярные и слесарные мастерские, есть швейные машины, есть рояль и пианино, не по одному, — чтобы дети могли обуваться сами.

Музыка. Вам покажут продукцию маленьких умельцев: тщательно сделанные геометрические наборы из дерева, скребки для среза, которые используются в хозяйственных чистоты.

Если по-настоящему поставить обучение кройке и шитью, дети будут обиваться себя сами, но часы на это учебным планом не предусмотрены. Так же обстоит дело с уроками по домоводству, с танцами, хоровыми пением, обучением музыке. В одном интернате пытается музикально-педагогическая коллегия, а в другом — педагогический колледж.

Все это решается в соответствии с учебным планом — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас. Но ведь это все кустарные приемы, преподаватели, из-за которых в школах-интернатах есть самые благоприятные условия для изучения живого иностранного языка, для разговора с детьми на этом языке. Однако изучение его по тому же учебному плану начинается очень поздно — в пятом классе, когда четыре года уже прошли, и уж как там каким образом удастся ввести преподавание иностранного языка в третий класс?

Некоторые директора на свой страх и риск пытаются ввести преподавание иностранного языка с третьего класса, вводят для малышей несколько «занавесок» минут ежедневно — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас.

Но ведь это все кустарные приемы, преподаватели, из-за которых в школах-интернатах есть самые благоприятные условия для изучения живого иностранного языка, для разговора с детьми на этом языке.

Однако изучение его по тому же учебному плану начинается очень поздно — в пятом классе, когда четыре года уже прошли, и уж как там каким образом удастся ввести преподавание иностранного языка в третий класс?

Некоторые директора на свой страх и риск пытаются ввести преподавание иностранного языка с третьего класса, вводят для малышей несколько «занавесок» минут ежедневно — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас.

Но ведь это все кустарные приемы, преподаватели, из-за которых в школах-интернатах есть самые благоприятные условия для изучения живого иностранного языка, для разговора с детьми на этом языке.

Некоторые директора на свой страх и риск пытаются ввести преподавание иностранного языка с третьего класса, вводят для малышей несколько «занавесок» минут ежедневно — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас.

Но ведь это все кустарные приемы, преподаватели, из-за которых в школах-интернатах есть самые благоприятные условия для изучения живого иностранного языка, для разговора с детьми на этом языке.

Некоторые директора на свой страх и риск пытаются ввести преподавание иностранного языка с третьего класса, вводят для малышей несколько «занавесок» минут ежедневно — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас.

Но ведь это все кустарные приемы, преподаватели, из-за которых в школах-интернатах есть самые благоприятные условия для изучения живого иностранного языка, для разговора с детьми на этом языке.

Некоторые директора на свой страх и риск пытаются ввести преподавание иностранного языка с третьего класса, вводят для малышей несколько «занавесок» минут ежедневно — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас.

Но ведь это все кустарные приемы, преподаватели, из-за которых в школах-интернатах есть самые благоприятные условия для изучения живого иностранного языка, для разговора с детьми на этом языке.

Некоторые директора на свой страх и риск пытаются ввести преподавание иностранного языка с третьего класса, вводят для малышей несколько «занавесок» минут ежедневно — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас.

Но ведь это все кустарные приемы, преподаватели, из-за которых в школах-интернатах есть самые благоприятные условия для изучения живого иностранного языка, для разговора с детьми на этом языке.

Некоторые директора на свой страх и риск пытаются ввести преподавание иностранного языка с третьего класса, вводят для малышей несколько «занавесок» минут ежедневно — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас.

Но ведь это все кустарные приемы, преподаватели, из-за которых в школах-интернатах есть самые благоприятные условия для изучения живого иностранного языка, для разговора с детьми на этом языке.

Некоторые директора на свой страх и риск пытаются ввести преподавание иностранного языка с третьего класса, вводят для малышей несколько «занавесок» минут ежедневно — для запоминания слов, чтобы создать у детей хотя бы небольшой словарный запас

КИТАЙСКИЕ ВСТРЕЧИ

Это было в Чанчуне

В начале декабря я поехал из Пекина в Чанчунь, на первый автомобильный завод, расположенный на северо-востоке Китая. Север дает себя знать. В Пекине — тихая, ровная зима, мягкий солнечный свет. А здесь — дунай, северо-восток. Зима суровая, под стать нашей русской, с сильными морозами и ветрами.

В первый же день приезда в Чанчунь я встретился с главным инженером авторазвода товарищем Го Ли. Мы долго беседовали о заводских делах, о темпах роста производства и, само собой разумеется, об узких местах, которые еще мешают движению завода. Го Ли хорошо говорит по-русски; в течение года он изучал автомобильное производство в Москве на заводе имени Лихачева.

Осенью пятьдесят шестого я собиралась в путь-дорогу на Восток, я отобрала нужные мне книги, наклеяла на ватман три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

История этой записки такова: в феврале пятьдесят четвертого года в Москве, в инструментальном цехе московского авторазвода, я сидела с группой комсомольцев, — они-то и познакомили меня с молодым китайским рабочим по имени Хэ Фу-цай. Учителем у Хэ Фу-цаля был сесарий-бригадир Василий Семенович Титаев. Однажды мы все пошли в гости к Диме Романову, веселому другу Хэ Фу-цаля. Вот так они и запомнились мне, два молодых слесаря-инструментальщика, — китайцы и русский. Дима был в тельняшке, обтягивающей крепкую грудь, и в шапочке, сделанной из плотной бумаги. А Хэ Фу-цай — невысокий, черноволосый — в коричневой кожаной куртке и в синей кепичке, сбитой на затылок. Вот тогда-то, песенкой вьюжной ночью, когда все песни были перепеты и шум и галдеж стихли, Хэ Фу-цай набросал мне несколько строк о своих московских впечатлениях. Я, конечно, не думал в то время, что поеду когда-нибудь в Китай, хотя, как и все наши люди, очень мечтал об этом, а просто для доброй памяти, мы обменялись записками: я вписал в тетрадь китайского практиканта, а он — Хэ Фу-цай — взял из Диминой тетрадки листок в клетку и, задумавшись о чем-то, не спеша набросал свои семь строк.

И вот я в Чанчуне.. Разумеется, мне очень хотелось встретиться со слесарем Хэ Фу-цаем, и я почти была уверена, что найду его на первом автомобильном заводе, машины которого имеют на радиаторе пять звезд и китайские иероглифы: «Объединение». Но найти его было не так-то легко. Китайские товарищи хотели мне помочь, они внимательно прислушивались к тому, как я произношу ими слесаря, ноказалось, что среди восемнадцати тысяч рабочих много товарищей по фамилии Хэ.

Двенадцать дней я пробыла на автомобильном заводе, потеряв всякую надежду увидеть Хэ Фу-цаля, перестал на нем спрашивать; и все же мне почему-то грустно было расставаться с мыслью, что я не увижу Хэ Фу-цаля...

В последний день, прощаюсь с заводом, я пошла по цехам, где у меня уже были новые добрые знакомые, мы обменялись адресами, фотографиями: в середине дня я зашел в инструментальный цех, здесь же мне встретился советский специалист Валерий Павлович Кадилин.

Невысокого роста, начинаящий толстеть, Валерий Павлович шел по цеху, сложив руки на животе, и неторопливо рассказывал мне о делах инструментальных. Я задавал вопросы, Кадилин коротко отвечал.

Валерий Павлович обратил мое внимание на работу шлифовальщиков; глядя на сосредоточенные лица китайских рабочих, я подумал о том, что есть в работе инструментальщиков то особенное, что можно определить как мудрое, тонкое мастерство. И стояло мне всплыть заговорить об этом, как Валерий Павлович охнул и коротко сказал:

— Допуски у нас жесткие.. Работка, как вы сами видите, умная, тонкая. Здесь, можно сказать, за jakiлась будущее завода... — Он сердито хмыкнул и добавил:

— А считается, что у нас в ССР, что здесь в Китае, всjomогательных пехом...

И уже не дожидалась больше моих вопросов, он с большим уважением стал рассказывать о мастерстве китайских инструментальщиков.

— Цепкий народ! За два года работы в этом цехе я, советский специалист, — сказал так: сильней женщины — можно сказать, вплотную увидеть руки, уши, даже китайских товарищ и поэтому попросил бы вас, тоже корреспондент, взять на заметочку такие две черточки, которых, как мне думается, выражаются характер китайского рабочего: я говорю о скромности и трудолюбии. Прощу вас, запишите: трудолюбие и скромность! Отсюда и успехи. В настоящем разделе их боевому заданию.

— Тунчжи! — Владимир Андрианович шагнул к Хэ Фу-цаю. — Товарищ! — второй раз послышался его голос.

— А считается, что у нас в ССР, что здесь в Китае, всjomогательных пехом...

И уже не дожидалась больше моих вопросов, он с большим уважением стал рассказывать о мастерстве китайских инструментальщиков.

— Цепкий народ! За два года работы в этом цехе я, советский специалист, — сказал так: сильней женщины — можно сказать,

вплотную увидеть руки, уши, даже китайских товарищ и поэтому попросил бы вас, тоже корреспондент, взять на заметочку такие две черточки, которых, как мне думается, выражаются характер китайского рабочего: я говорю о скромности и трудолюбии. Прощу вас, запишите: трудолюбие и скромность!

— Сидит, бедняжка, тихая-тихая...

Хэ Фу-цай старательно произносит по-русски: — Сидит, приголонившись...

— Знаю, — сказал Валерий Павлович, — сейчас покажу его вам.

Он не спеша направился со мной в один из пролетов. Хэ Фу-цай не был у тисков, было обещанное время, и Хэ Фу-цай лежал в столбовую. Кто-то побежал за ним; я стояла у разметочной плиты, ложилась Хэ Фу-цая, в душу побаиваясь, а тот ли это Хэ Фу-цай, которого я лицу. И тут произошла эта удивительная встреча. Сначала мне бросился в глаза высокий, широкий в плечах китайец, который не спеша шагал по пролету, закрывая худощавого юношу в синих выцветших штанах. Они поравнялись со мною, и тут я увидел Хэ Фу-цаля. Он держал в руках плоский алюминиевый котелок с горячим рисом. Черная косая прядь на волосах на лоб, он тряхнул головой, и я увидел удивленно вскинутые брови и по-мальчишеские веселые, озорные глаза. Валерий Павлович толкнул меня в плечо: — Ох?

Он самий...

Я сразу узнала его. Это был Хэ Фу-цай. Он повернулся за эти два года, что мне не виделись, чуть похудел, смуглолицый с синими складами и большими горячими

глазами, тот самый Хэ Фу-цай, которого я видела, расположенный на северо-востоке Китая. Север дает себя знать. В Пекине — тихая, ровная зима, мягкий солнечный свет. А здесь — дунай, северо-восток. Зима суровая, под стать нашей русской, с сильными морозами и ветрами.

В первый же день приезда в Чанчунь я встретилась с главным инженером авторазвода товарищем Го Ли. Мы долго беседовали о заводских делах, о темпах роста производства и, само собой разумеется, об узких местах, которые еще мешают движению завода. Го Ли хорошо говорит по-русски; в течение года он изучал автомобильное производство в Москве на заводе имени Лихачева.

Осенью пятьдесят шестого я собиралась в путь-дорогу на Восток, я отобрала нужные мне книги, наклеяла на ватман три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Использование этого листка я захватила с собой в Китай.

Хэ Фу-цай поставил котелок с рисом на разметочную плиту и взял из моих рук чистый листок в клетку. Он переворотил свой листок и показал мне на листок бумаги и с листка на окруживших нас рабочих: потом медленно, отчетливо прочитал по-русски свою старую запись:

— Мне впечатление.

На всю жизнь я не забуду горячую заботу и помощь советского народа. В знак благодарности за эту заботу и помощь я буду из всех сил хорошо учиться на практике советскому передовому опыту.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54 г.

Я спросила Хэ Фу-цаля, что нового в его жизни, он засмеялся и сказал:

— Много, очень много нового! Надо встретиться...

И он пришел ко мне, пришел не один, а с девушки в красной шелковой на ватмане три листа карт Китая, вырезанные из Атласа мира (точные карты, которые очень пригодились мне в большом путешествии), подумал и захватил с собой один маленький листок бумаги с короткой записью в семя строк.

Хэ Фу-цай. 18/II-54